

CMEC Jiangsu Group is a "combination of industry with trade" corporation specialized in handling import and export of machinery, electrical and instrumental products.

Our principle is "equality and mutual benefit", "abidance by contract terms and keeping promises". The form and means of trade are flexible and varied, there are co-production, joint venture, compensation, manufacturing with clients' samples, drawings, processing supplied materials, assembling parts provided by buyers, producing with designed brand etc.

Our corporation mainly manages the following products:

- Hoisting, Transport and General-Purpose Machinery
- Ships and their Auxiliary Attachments
- Machine-Tool and Forging Press
- Tools and Machine-Tool Accessories
- Electric Engineering Products
- Meters and Instruments
- Household Electric Appliance
- Agro-Machinery and Agricultural Side-line Processing Machinery
- Diesel Engine and Diesel Generating Sets
- Bearings
- Transmission Chains, Standard Fasteners and Casting & Forgings
- Auto and their Fittings
- Various Complete Equipment



江蘇省機械設備進出口(集團)公司
CHINA JIANGSU MACHINERY & EQUIPMENT
IMPORT & EXPORT (GROUP) CORPORATION

地址：南京長江路190號 ADD: CMEC BUILDING
190 CHANGJIANG ROAD, NANJING
電話：“EQUIPEX”南京 CABLE：“EQUIPEX”NANJING
電傳：34112, 342206 MAENJ CN TELEX: 34112, 342206, MAENJ CN
電話：648249, 648682, 645522 TEL: 648249, 648682, 645522
傳真：86-25-641630 FAX: 86-25-641630

駐美國代表處：
REPRESENTATIVE OFFICE IN U.S.



蘇美達國際有限公司
SUMEC INTERNATIONAL INC.

23707 Batey Avenue
Harbor City CA 90710
U.S.A. 美國洛杉磯

Tel: (213) 326-5402
(213) 326-5214
Fax: (213) 326-8417
Tlx: 4976395 CMECJS

CMEC江蘇集團公司是專門從事各種機電儀商品進出口業務的工貿結合的公司。

本公司的經營原則是“平等互利”，“重合同，守信用”。我們的貿易方式靈活多樣，有合作生產，合資經營，補償貿易，並承接來圖，來樣，來料加工，來件裝配和定牌生產等業務。

本公司主要經營下列出口商品：

- * 起重運輸和通用機械
- * 船舶及附件
- * 機床、壓力機
- * 工具和機床附件
- * 電工產品
- * 儀器儀表
- * 家用電器
- * 農業機械和農副產品加工機械
- * 柴油機和柴油發電機組
- * 軸承
- * 傳動鏈、標準件和鑄鍛件
- * 汽車及其配件
- * 各種成套設備

真味齋臘味製造廠

JIMMY'S FINE FOOD LTD.

2020 Dundas St., Vancouver, B.C. V5L 1J4

電話：(604) 253-3944
(604) 254-6616

招牌老
美味白油腸
特製珍肝腸
真正鴨肝腸
五香臘肉腸
頂靚大臘鴨
甜味牛肉干
辣味牛肉干

本廠精製
特名優質
馳名國際
馳名政府
衛生監督
駐廠加美
寄往無阻
通商大號
各埠代售
均有代售
目錄索閱
歡迎代理

VICK, McPHEE & LIU 律師樓

劉伯納 天均 律師
BERNARD LIU
啓事

本律師現常駐香港，主持
本律師樓香港分行業務，
接辦有關加拿大法律之案件
· 承 辦 ·

移民 商業 地產
婚姻 遺產 債務

本分行以中文、英文及粵語、國語、
英語、為加拿大、香港、台灣、廣東、
韓國各地之客戶服務

VICK, McPHEE & LIU 律師樓 地址

香港分行：
中環畢打街1-3號
中環大廈1122室
電話：5-224049
傳真：(852)5-8452149
電訊：82579 VICMC 11X

溫哥華總行：
VANCOUVER OFFICE:
SUITE 309-1111 W. GEORGIA ST.
VANCOUVER, BRITISH COLUMBIA
V6E 3G7 CANADA
TEL: (604) 682-0926
TELEX: 04-508813 VICMAC VCR

本總公所謹訂於一九八九年十二月十六日(星期六)下午一時舉行第五屆紀念聯歡，暨金禧盛典。敬備潔茗招待，統請雲域會員伯叔昆仲姊妹駕臨。指示禮儀，藉增光寵。翌日十七(星期日)中午十二時，出雙獅巡遊華埠，沿門恭賀，下午五時三十分假座漢宮、北園、名園三大酒樓，寅具薄酌。恭候光臨

代東

附：十二月二日星期六開始發售餐券，辦公時間上午十一時至下午五時，地址在本總公所片打東街卅七號二樓，電話六八五八七〇四。十二月十四日星期四截票「額滿即止」。成年男女票價壹拾元，小童十八歲以下捌元。男女老幼六十五歲以上盡足義務者優待免費，但只限持票人親自赴席，餐券不得轉讓。八九年度獎學金得獎學員免費，參加雙獅遊行工作人員免費，但請預先報名領取餐券以便編排席位，宴會備有豐富禮物隆重抽獎，席散後假座中華文化中心大會堂遊藝晚會，蒙藝林音樂社勤助上演粵劇粵曲助慶。溫哥華禺山總公所同人敬約

新光行 聖誕酬賓大減價大贈送 特別介紹獨家銷售
五折至八折 原價139.80現售109
由一九八九年十一月廿三日起 韓國高麗靈芝人參茶 原價39.80現售31
又折又送 多買多送 送完即止

美國花旗參 照原價買一送一	瑞春鹿尾肥 照價八折優待 另買滿二百元以上者 均加送吉林草份一盒	北韓高麗人參(斤庄) 照價八折優待 另凡購一罐均加送同等 支裝吉林人參一斤
特別推薦 吉林人參(斤庄) 1支庄原價128.00現售89.00 2支庄原價108.00現售75.00	參茸補品藥材 照價八折優待	不老牌高麗人參茶 人參精、花旗參茶 照原價七折優待
中國長白山抄參 照價七折優待 買滿五百元以上者均加送 一兩庄瑞春鹿尾肥一支	各類中外成藥 照價八折優待	各類盒庄包庄什貨 照價八折優待

凡惠顧三十元以上者均加送(召寶堂磅或前花亭磅)並附送日曆一個
凡惠顧五十元以上者均加送壹磅庄(百合、菊花或花玉護理二合一)洗髮水一支
任擇一款並附送日曆一個
凡惠顧八十元以上者均加送壹磅庄(淮山、杞子、腰果)任擇一款並附送日曆一個
凡惠顧壹佰元以上者均加送壹磅庄(金百合特級杞子一罐)並附送日曆一個
《以上貨品已有加贈品者均不另加送，購物額均以折實計算並特價品恕不另折》

地址：126, E. PENDER ST., VAN. B.C. V6A 1T3 電話：688-1389
溫哥華華埠片打東街126號

周記
承接住宅 內外油漆
土庫間格 清洗地毯
手工精良 價錢最平
電話：875-8669

合金鋁捕魚蟹船讓
三十八呎電腦全自動，每日作業最高三千餘元，至少三百元。爐頭雪櫃齊全，並有住宿。配兩部柴油摩打共四百匹馬力。可釣到最大二千餘磅，最小一磅重。船主現因事急讓價 \$167,000 請電：876-5290 874-4905

泰興有限公司
Tai Hing Company Ltd.
(1981)
265 EAST PENDER STREET - VANCOUVER, B.C.
V6A 1T8, CANADA
PHONE 684-1028

冰超新到
霜等味大幫
蝦精

銀龍公司
YIN LONG CO. LTD.
(1981)
535 GORE AVE. VANCOUVER B.C.
TEL: 689-7324

燒臘肉食，中西什貨，即日由台灣頂好公司運到冷凍飽點。銀絲卷、芝麻湯丸、無須鮮凍，即可蒸即食，老市批發，任歡迎。逢星期三休息。地址：685-5哥亞街24

利華(隆記)有限公司
Lee Wah (Loong Kee) Ltd.
278 E. Pender Street, Vancouver, B.C. V6A 1T7
Telephone (604) 669-0544
(新地址華埠片打東街278號)

本公司專營：冰鮮海產，唐山雜貨，鮮菓蔬菜。貨多價廉，包羅萬有，期期都有大量特價品推出。請到本公司採購，勿失良機。今期特價品有：

五磅庄 ³⁶ / ₄₀ 美國去頭蝦 每盒特價\$24.75	2KG庄 ⁵¹ / ₆₀ 越南去頭蝦 每盒特價\$15.49
1KG美國魷魚仔 每盒特價\$2.49	2KG庄 ⁶¹ / ₇₀ 越南去頭蝦 每盒特價\$14.49

新華食品有限公司
Sun Wah Food Supplies Ltd.
1707 PANDORA ST., VANCOUVER, B.C. V5L 1L8 FAX: 251-7992 251-1546

統辦 各式酒樓 雜貨用品
專營 Reynolds Aluminium 外賣錫盒 味全木須皮

貨式多 價錢平 送貨快

251-1383

專營統辦香港、泰國、台灣、星馬各地土產·日本冬菇·海味魚翅·各種名茶
珠江橋牌廚用或三蒸酒·公仔牌即食麵·飲品·急凍點心·冠珍·粵香園·李錦記蠔油·醬料